

Acest document are doar scop informativ și nu produce efecte juridice. Instituțiile Uniunii nu își asumă răspunderea pentru conținutul său. Versiunile autentice ale actelor relevante, inclusiv preambulul acestora, sunt cele publicate în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și disponibile pe site-ul EUR-Lex. Aceste texte oficiale pot fi consultate accesând linkurile integrate în prezentul document.

► **B**

DECIZIA (PESC) 2015/2052 A CONSILIULUI

din 16 noiembrie 2015

de prelungire a mandatului Reprezentantului Special al Uniunii Europene în Kosovo (*)

(JO L 300, 17.11.2015, p. 22)

Astfel cum a fost modificată prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
► <u>M1</u>	Decizia (PESC) 2016/1338 a Consiliului din 4 august 2016	L 212	109	5.8.2016

(*) Această denumire nu aduce atingere pozițiilor privind statutul și este conformă cu RCONU 1244 (1999) și cu Avizul CIJ privind Declarația de independență a Kosovo.

▼B**DECIZIA (PESC) 2015/2052 A CONSILIULUI****din 16 noiembrie 2015****de prelungire a mandatului Reprezentantului Special al Uniunii Europene în Kosovo ⁽¹⁾****▼M1***Articolul 1***Reprezentantul Special al Uniunii Europene**

(1) Mandatul domnului Samuel ŽBOGAR în calitate de Reprezentant Special al Uniunii Europene (RSUE) se prelungește până la 31 august 2016.

(2) Se numește doamna Nataliya APOSTOLOVA în calitate de RSUE în Kosovo pentru perioada 1 septembrie 2016-28 februarie 2017.

(3) Mandatul RSUE poate fi încheiat mai devreme, în cazul în care Consiliul decide astfel, la propunerea Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate (ÎR).

▼B*Articolul 2***Obiective de politică**

Mandatul RSUE se bazează pe obiectivele politicii Uniunii în Kosovo. Acestea includ asumarea unui rol central în promovarea unui Kosovo stabil, viabil, pașnic, democratic și multiethnic; consolidarea stabilității în regiune și contribuția la cooperarea regională și la relații de bună vecinătate în Balcanii de Vest; promovarea unui Kosovo care se angajează să respecte supremația legii, protecția minorităților și a patrimoniului cultural și religios; sprijinirea perspectivelor europene ale Kosovo și apropierea acestuia de Uniune în concordanță cu perspectiva regiunii și în conformitate cu Acordul de stabilizare și de asociere și cu Decizia Consiliului privind semnarea respectivului acord, precum și în concordanță cu concluziile relevante ale Consiliului.

*Articolul 3***Mandat**

În vederea realizării obiectivelor politicii, mandatul RSUE constă în:

- (a) oferirea, de către Uniune, de consiliere și susținere în procesul politic;
- (b) promovarea coordonării politice globale a Uniunii în Kosovo;
- (c) consolidarea prezenței Uniunii în Kosovo și asigurarea coerenței și a eficienței acesteia;
- (d) asigurarea de orientări politice locale șefului EULEX KOSOVO, inclusiv cu privire la aspectele politice ale chestiunilor legate de responsabilitățile executive;

⁽¹⁾ Această denumire nu aduce atingere pozițiilor privind statutul și este conformă cu RCONU 1244 (1999) și cu Avizul CIJ privind Declarația de independență a Kosovo.

▼B

- (e) asigurarea consecvenței și a coerenței acțiunilor Uniunii în Kosovo, inclusiv în ceea ce privește ghidarea pe plan local a tranziției EULEX;
- (f) sprijinirea perspectivelor europene ale Kosovo și apropierea acestuia de Uniune în concordanță cu perspectiva regiunii și în conformitate cu Acordul de stabilizare și de asociere și cu Decizia Consiliului privind semnarea respectivului acord, precum și în concordanță cu concluziile relevante ale Consiliului, prin intermediul comunicării publice orientate și prin inițiative desfășurate de Uniune în scopul asigurării unei înțelegeri și unui sprijin mai ample din partea publicului din Kosovo cu privire la chestiuni legate de Uniune, inclusiv cu privire la acțiunile EULEX;
- (g) monitorizarea, sprijinirea și facilitarea progreselor privind prioritățile politice, economice și europene, în acord cu competențele și responsabilitățile instituționale respective;
- (h) contribuirea la dezvoltarea și consolidarea respectării drepturilor omului și a libertăților fundamentale în Kosovo, inclusiv în privința femeilor și a copiilor, precum și a protejării minorităților, în conformitate cu politica Uniunii privind drepturile omului și cu orientările Uniunii privind drepturile omului;
- (i) sprijinirea implementării dialogului între Belgrad și Pristina facilitat de Uniune.

*Articolul 4***Executarea mandatului**

- (1) RSUE răspunde de executarea mandatului, acționând sub autoritatea ÎR.
- (2) COPS menține o legătură privilegiată cu RSUE și este principalul punct de contact al RSUE cu Consiliul. COPS furnizează RSUE orientări strategice și îndrumare politică în cadrul mandatului, fără a aduce atingere competențelor ÎR.
- (3) RSUE își desfășoară activitatea în strânsă coordonare cu Serviciul European de Acțiune Externă (SEAE) și cu departamentele relevante ale acestuia.

*Articolul 5***Finanțare**

- (1) Valoarea de referință financiară destinată să acopere cheltuielile aferente mandatului RSUE pentru perioada 1 noiembrie 2015 – 28 februarie 2017 este de 3 135 000 EUR.
- (2) Cheltuielile sunt gestionate în conformitate cu procedurile și normele aplicabile bugetului general al Uniunii. Participarea persoanelor fizice și juridice în atribuirea unor contracte de achiziții de către RSUE este deschisă fără restricții. De asemenea, bunurilor achiziționate de către RSUE nu li se aplică nicio regulă de origine.
- (3) Gestionarea cheltuielilor face obiectul unui contract între RSUE și Comisie. RSUE răspunde în fața Comisiei pentru toate cheltuielile.



Articolul 6

Constituirea și componența echipei

(1) Pentru a îl asista pe RSUE la executarea mandatului și pentru a contribui la coerența, vizibilitatea și eficacitatea acțiunii globale a Uniunii în Kosovo, se atribuie RSUE un personal propriu. În limitele mandatului și ale mijloacelor financiare puse la dispoziție, RSUE răspunde de constituirea echipei. Echipa dispune de competențele necesare în chestiuni politice specifice, conform mandatului. RSUE informează în mod prompt Consiliul și Comisia cu privire la componența echipei.

(2) Statele membre, instituțiile Uniunii și SEAE pot propune detașarea de personal care să lucreze cu RSUE. Remunerarea personalului detașat respectiv este asigurată de statul membru, de instituția Uniunii în cauză ori de SEAE, după caz. Experții detașați de statele membre pe lângă instituțiile Uniunii sau SEAE pot, de asemenea, să fie afectați pentru a lucra cu RSUE. Membrii personalului internațional contractat trebuie să dețină naționalitatea unui stat membru.

(3) Toți membrii personalului detașat rămân sub autoritatea administrativă a statului membru, a instituției Uniunii care i-a detașat ori a SEAE, își duc la îndeplinire sarcinile și acționează în interesul mandatului RSUE.

Articolul 7

Privilegiile și imunitățile RSUE și ale personalului RSUE

Privilegiile, imunitățile și alte garanții necesare îndeplinirii și bune desfășurări a misiunii RSUE și a membrilor personalului RSUE se stabilesc de comun acord cu părțile-gazdă, după caz. Statele membre și SEAE oferă tot sprijinul necesar în acest sens.

Articolul 8

Securitatea informațiilor UE clasificate

(1) RSUE și membrii echipei RSUE respectă principiile și standardele minime de securitate stabilite prin Decizia 2013/488/UE a Consiliului ⁽¹⁾.

(2) ÎR este autorizat să comunice NATO/KFOR informații și documente UE clasificate până la nivelul „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL” elaborate în scopurile acțiunii, în conformitate cu normele de securitate pentru protejarea informațiilor UE clasificate.

(3) ÎR este autorizat să comunice Organizației Națiunilor Unite (ONU) și Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa (OSCE), în conformitate cu necesitățile operaționale ale RSUE, informații și documente UE clasificate până la nivelul „RESTREINT UE/EU RESTRICTED” care sunt elaborate în scopurile acțiunii, în conformitate cu normele de securitate pentru protejarea informațiilor UE clasificate. În acest scop, vor fi adoptate dispoziții la nivel local.

⁽¹⁾ Decizia 2013/488/UE a Consiliului din 23 septembrie 2013 privind normele de securitate pentru protecția informațiilor UE clasificate (JO L 274, 15.10.2013, p. 1).

▼B

(4) ÎR este autorizat să comunice părților terțe asociate la prezenta decizie documente UE neclasificate legate de deliberările Consiliului referitoare la acțiune și care fac obiectul obligației de secret profesional în conformitate cu articolul 6 alineatul (1) din Regulamentul de procedură al Consiliului ⁽¹⁾.

*Articolul 9***Accesul la informații și asistența logistică**

(1) Statele membre, Comisia și Secretariatul General al Consiliului garantează accesul RSUE la toate informațiile relevante.

(2) Delegația Uniunii și/sau statele membre, după caz, furnizează asistență logistică în regiune.

*Articolul 10***Securitate**

În conformitate cu politica Uniunii privind securitatea personalului cu atribuții operaționale desfășurat în afara Uniunii în temeiul titlului V din tratat, RSUE ia toate măsurile a căror aplicare este rezonabilă, conform mandatului RSUE și condițiilor de securitate din regiunea pentru care este responsabil, pentru a asigura securitatea întregului personal aflat sub directă autoritate a RSUE, în special prin:

- (a) elaborarea unui plan de securitate specific, pe baza orientărilor primite din partea SEAE, care să includă măsuri de securitate fizice, organizatorice și procedurale specifice, destinate gestionării deplasării personalului în condiții de siguranță către regiunea pentru care este responsabil și în interiorul acesteia și gestionării incidentelor de securitate, precum și un plan de urgență și de evacuare a misiunii;
- (b) asigurarea faptului că întreg personalul desfășurat în afara Uniunii beneficiază de asigurare pentru un grad înalt de risc, necesară în condițiile specifice regiunii pentru care este responsabil;
- (c) asigurarea faptului că toți membrii echipei RSUE care urmează să fie desfășurați în afara Uniunii, inclusiv personalul contractat la nivel local, au participat, înainte de sosirea în regiunea pentru care este responsabil sau imediat după aceasta, la cursuri adecvate de instruire în domeniul securității, pe baza clasificărilor de risc atribuite zonei respective de către SEAE;
- (d) asigurarea punerii în aplicare a tuturor recomandărilor formulate de comun acord ca urmare a evaluărilor periodice privind securitatea și transmiterea unor rapoarte scrise către Consiliu, ÎR și Comisie, cu

⁽¹⁾ Decizia 2009/937/UE a Consiliului din 1 decembrie 2009 de adoptare a regulamentului său de procedură (JO L 325, 11.12.2009, p. 35).

▼B

privire la punerea în aplicare a acestora și la alte aspecte legate de securitate, în cadrul raportului intermediar și al raportului de executare a mandatului.

*Articolul 11***Raportare**

RSUE transmite periodic rapoarte către ÎR și COPS. De asemenea, RSUE prezintă rapoarte grupurilor de lucru ale Consiliului, dacă este necesar. Rapoartele periodice sunt difuzate prin rețeaua COREU. De asemenea, RSUE poate prezenta rapoarte Consiliului Afaceri Externe. În conformitate cu articolul 36 din tratat, RSUE poate fi implicat în activitatea de informare a Parlamentului European.

*Articolul 12***Coordonare**

(1) RSUE contribuie la unitatea, coerența și eficacitatea acțiunii Uniunii și la asigurarea faptului că toate instrumentele Uniunii și toate acțiunile statelor membre sunt angajate într-un mod consecvent pentru a atinge obiectivele de politică ale Uniunii. Activitățile RSUE se coordonează cu cele ale Comisiei, precum și cu cele ale altor RSUE activi în regiune, dacă este cazul. RSUE furnizează scurte informări periodice misiunilor statelor membre și delegațiilor Uniunii.

(2) Pe teren, se menține o strânsă legătură cu șefii de misiune ai statelor membre și cu șefii delegațiilor Uniunii din regiune. Aceștia depun toate eforturile pentru a îl sprijini pe RSUE în executarea mandatului. RSUE oferă orientare politică locală șefului EULEX KOSOVO, inclusiv pentru aspectele politice ale chestiunilor legate de responsabilitățile executive. RSUE și comandantul operațiilor civile se consultă reciproc, în funcție de necesități.

(3) RSUE asigură, de asemenea, legătura cu organismele locale relevante și cu alți actori internaționali și regionali prezenți la fața locului.

(4) RSUE, împreună cu alți actori ai Uniunii prezenți la fața locului, asigură difuzarea informațiilor și schimbul de informații între actorii Uniunii din teatrul de operații, în vederea atingerii unui grad înalt de conștientizare și evaluare comună a situației.

*Articolul 13***Asistență în cazul sesizărilor**

RSUE și personalul RSUE oferă asistență pentru furnizarea elementelor de răspuns la orice sesizări sau alte obligații născute din mandatele precedentilor RSUE în Kosovo și oferă, în acest sens, asistență administrativă și acces la dosarele relevante.

▼B

Articolul 14

Revizuire

Punerea în aplicare a prezentei decizii și coerența acesteia cu alte contribuții ale Uniunii în regiune sunt revizuite în mod periodic. RSUE prezintă Consiliului, ÎR și Comisiei un raport intermediar până la sfârșitul lunii iunie 2016 și un raport cuprinzător privind executarea mandatului până la sfârșitul lunii noiembrie 2016.

Articolul 15

Intrarea în vigoare

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Se aplică de la 1 noiembrie 2015.